

Immer. Sicher. Dicht.



Montageanweisung - HRD (D)-FUM

Futterrohr mit Mittelflansch zum Einbetonieren nach DIN 18195-9.

DE

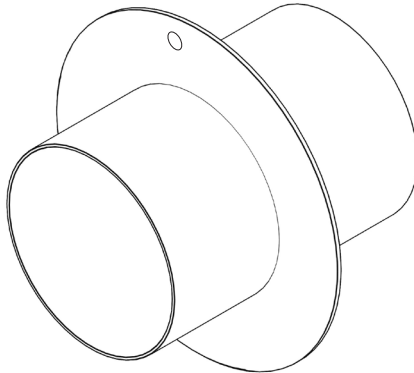


Installation Instruction - HRD (D)-FUM

Conduit with puddle flange for setting in concrete to DIN 18195-9.

EN

HRD (D)-FUM





## Inhalt

- 1 Allgemeines und Verwendungszweck
- 2 Allgemeine Hinweise/Sicherheitshinweise
- 3 Beschreibung
- 4 Lieferumfang
- 5 Benötigtes Werkzeug und Hilfsmittel
- 6 Montage

## 1 Allgemeines und Verwendungszweck

Mit dem Futterrohr HRD (D)-FUM zum Einbetonieren können alle Rohrarten durch Wände, Decken oder Fußböden in Gebäude eingeführt werden und ist geeignet für nicht drückendes und drückendes Wasser. Das Edelstahlrohr ist mit einem Mittelflansch als Wassersperre versehen und zum bündigen Einsetzen in die Schalung geeignet.

## 2 Allgemeine Hinweise



- Die hier aufgeführten DIN-Normen und Richtlinien sind ausschließlich in Deutschland gültig. Bei allen anderen Ländern sind die nationalen Normen und Richtlinien in gültiger Fassung anzuwenden.
- Bei den Betonierarbeiten sind die jeweiligen länderspezifischen Normen und Regelwerke zu beachten. Dies gilt insbesondere bei wasserundurchlässigen Betonbauteilen nach EN206-1, Elementbauweise oder Arbeiten mit selbstverdichtendem Beton.
- Futterrohre sind so anzuordnen, dass ihre Außenkanten mindestens 300 mm von Bauwerkskanten und -kehlen sowie von Bauwerksfugen entfernt sind.
- Weiteres Zubehör und Informationen unter [www.hauff-technik.de](http://www.hauff-technik.de) und in den technischen Datenblättern.

### Sicherheitshinweise



- Schützen Sie die Futterrohre bei der Montageinstallation vor Beschädigungen, Feuchte und Verunreinigungen. Überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und alle Einzelteile auf eventuelle Schäden. Es dürfen nur unbeschädigte Teile montiert werden.
- Bei der Installation der Hauseinführung müssen die entsprechenden Vorschriften der Berufsgenossenschaften, die VDE-Bestimmungen, die entsprechenden nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sowie die Richtlinien (Arbeits- und Verfahrensanweisungen) Ihres Unternehmens beachtet werden.

## Legende

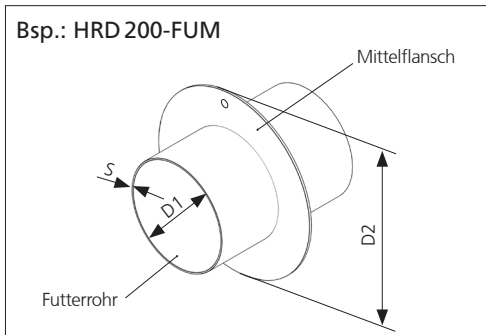
**1** Arbeitsschritte



zu beachtende Hinweise



### 3 Beschreibung: HRD-Futterrohr mit Mittelflansch HRD (D)-FUM zum Einbetonieren



Folgende Größen können abgedeckt werden:

Best.-Bez.	Futterrohr D1	Futterrohr D2	Medienrohr		Futterrohr S Wanddicke
			optimaler Anwendungsbereich $\varnothing_a$	max. möglicher Anwendungsbereich $\varnothing_a$ *	
HRD 80-FUM/X	80 mm	284 mm	0 – 50 mm	0 – 56 mm	2 mm
HRD 100-FUM/X	100 mm	308 mm	0 – 63 mm	0 – 76 mm	2 mm
HRD 125-FUM/X	125 mm	330 mm	63 – 90 mm	0 – 101 mm	2 mm
HRD 150-FUM/X	150 mm	359 mm	90 – 112 mm	0 – 125 mm	2 mm
HRD 200-FUM/X	200 mm	406 mm	110 – 162 mm	0 – 171 mm	3 mm
HRD 250-FUM/X	250 mm	457 mm	160 – 210 mm	0 – 214 mm	2,5 mm
HRD 300-FUM/X	300 mm	506 mm	200 – 225 mm	0 – 250 mm	3 mm
HRD 350-FUM/X	350 mm	557 mm	225 – 270 mm	0 – 310 mm	3 mm
HRD 400-FUM/X	400 mm	607 mm	270 – 320 mm	0 – 350 mm	3 mm
HRD 450-FUM/X	450 mm	659 mm	320 – 370 mm	0 – 400 mm	4 mm
HRD 500-FUM/X	500 mm	709 mm	370 – 420 mm	0 – 450 mm	4 mm
HRD 600-FUM/X	600 mm	811 mm	420 – 520 mm	0 – 550 mm	6 mm
HRD 700-FUM/X	700 mm	913 mm	520 – 620 mm	0 – 650 mm	6 mm
HRD 800-FUM/X	800 mm	1.013 mm	620 – 720 mm	0 – 750 mm	6 mm
HRD 900-FUM/X	900 mm	1.112 mm	720 – 820 mm	0 – 850 mm	6 mm
HRD 1.000-FUM/X	1.000 mm	1.212 mm	820 – 920 mm	0 – 950 mm	6 mm



## 4 Lieferumfang

Zum Lieferumfang der HRD (D)-FUM gehören:

- 2 Stück PE-Deckel

Zubehör (optional erhältlich):

- Dichteinsätze für Kabel und Rohre

## 5 Benötigte Werkzeuge und Hilfsmittel

Für die ordnungsgemäße Montage der HRD (D)-FUM, benötigen Sie neben dem üblichen Standardwerkzeug die folgenden Werkzeuge und Hilfsmittel:

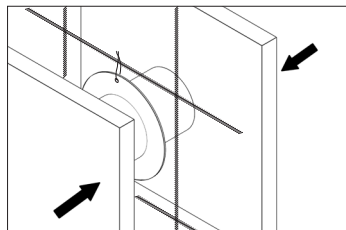
- Bindendraht
- Zange



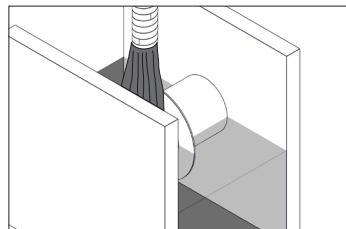
## 6 Montage:

**1**

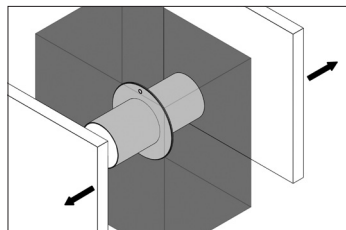
Futterrohr an gewünschter Stelle positionieren und über die Bohrung im Mittelflansch mit Rödeldraht an der Armierung befestigen.  
Anschließend Schalung schließen.

**2**

Futterrohr betonieren.  
Beton um und zwischen Flansch und Futterrohr mit passender Rüttelflasche **gut verdichten**.

**3**

Nach dem Aushärten des Betons kann die Schalung entfernt werden.



Service-Telefon +49 7322 1333-0

Änderungen vorbehalten.



Unsere Produkte sind entsprechend ihrer vorgesehenen Verwendungsweise ausschließlich für den Einbau in Bauwerke entwickelt, deren Baustoffe dem derzeitigen Stand der Technik entsprechen. Für eine andere oder darüber hinaus gehende Verwendung, sofern sie nach Rücksprache mit uns nicht ausdrücklich schriftlich bestätigt wurde, übernehmen wir keine Haftung.



## Contents

- 1 General information and intended use
- 2 General notes/safety instructions
- 3 Description
- 4 Scope of delivery
- 5 Required tools and auxiliaries
- 6 Installation

## 1 General information and intended use

The conduit HRD(D)-FUM for setting in concrete allows all types of pipes to be inserted into buildings through walls, ceilings and floors and is suitable for non-pressing and pressing water.

The stainless steel pipe is provided with a puddle flange as a water barrier and is suitable for inserting flush into the shuttering.

## 2 General information



- The DIN standards and guidelines listed here are only valid in Germany. In all other countries, the applicable versions of national standards and guidelines should be used.
- It is essential to observe the applicable country-specific standards and policies for any concreting work carried out. This applies in particular to waterproof concrete components in accordance with EN 206-1, modular construction or working with self-compacting concrete.
- Conduits are to be positioned so that their outer edges are at least 300 mm away from the edges of buildings and roof valleys and away from building joints.
- Further accessories and information are available at [www.hauff-technik.de](http://www.hauff-technik.de) and in the technical data sheets.

### Safety instructions



- It is important to protect the conduits from damage, moisture and impurities during installation. Check that all necessary components have been delivered and that they are not damaged. You must not install damaged components.
- Building entry installation must comply with the relevant professional association regulations, VDE provisions, national safety and accident prevention regulations as well as company regulations (work and procedural instructions).

## Legend

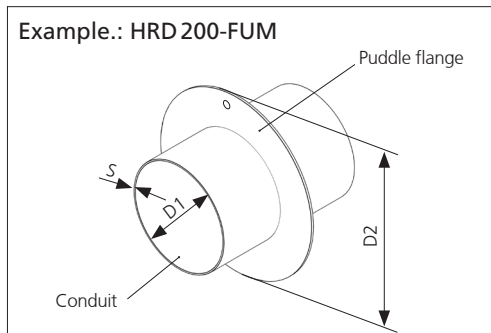
**1** Workflow



Important information



### 3 Description: HRD conduit with puddle flange HRD(D)-FUM for setting in concrete



The following sizes can be covered:

Order ref.	Conduit D1	Conduit D2	Medium-carrying pipe		Conduit S Wall thickness
			Optimum application range $\varnothing_a$	Max. possible application range $\varnothing_a^*$	
HRD 80-FUM/X	80 mm	284 mm	0 – 50 mm	0 – 56 mm	2 mm
HRD 100-FUM/X	100 mm	308 mm	0 – 63 mm	0 – 76 mm	2 mm
HRD 125-FUM/X	125 mm	330 mm	63 – 90 mm	0 – 101 mm	2 mm
HRD 150-FUM/X	150 mm	359 mm	90 – 112 mm	0 – 125 mm	2 mm
HRD 200-FUM/X	200 mm	406 mm	110 – 162 mm	0 – 171 mm	3 mm
HRD 250-FUM/X	250 mm	457 mm	160 – 210 mm	0 – 214 mm	2.5 mm
HRD 300-FUM/X	300 mm	506 mm	200 – 225 mm	0 – 250 mm	3 mm
HRD 350-FUM/X	350 mm	557 mm	225 – 270 mm	0 – 310 mm	3 mm
HRD 400-FUM/X	400 mm	607 mm	270 – 320 mm	0 – 350 mm	3 mm
HRD 450-FUM/X	450 mm	659 mm	320 – 370 mm	0 – 400 mm	4 mm
HRD 500-FUM/X	500 mm	709 mm	370 – 420 mm	0 – 450 mm	4 mm
HRD 600-FUM/X	600 mm	811 mm	420 – 520 mm	0 – 550 mm	6 mm
HRD 700-FUM/X	700 mm	913 mm	520 – 620 mm	0 – 650 mm	6 mm
HRD 800-FUM/X	800 mm	1,013 mm	620 – 720 mm	0 – 750 mm	6 mm
HRD 900-FUM/X	900 mm	1,112 mm	720 – 820 mm	0 – 850 mm	6 mm
HRD 1000-FUM/X	1,000 mm	1,212 mm	820 – 920 mm	0 – 950 mm	6 mm



#### **4 Scope of delivery**

The scope of delivery for the HRD (D)-FUM includes:

- 2-piece PE cover

Accessories (available as optional extras):

- Seal inserts for cables and pipes

#### **5 Required tools and auxiliaries**

To install the HRD(D)-FUM correctly, you will need the following tools and auxiliaries in addition to the usual tools:

- Binding wire
- Pliers

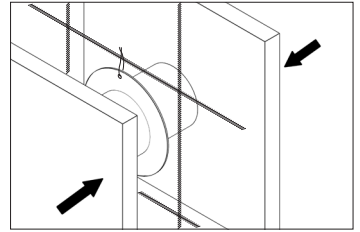




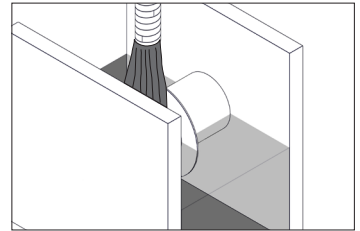
## 6 Installation:

**1**

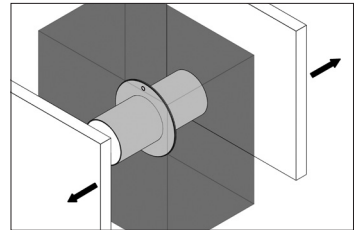
Place the flange conduit in the desired position and fasten to the reinforcement above the drill hole in the puddle flange using binding wire. Next, close the shuttering.

**2**

Concrete the conduit. Using a suitable vibration device, make sure that the concrete is **well-compacted** around and between the flange and conduit.

**3**

Once the concrete has set, the shuttering can be removed.



Service telephone +49 7322 1333-0

Subject to change.



As indicated in the instructions for use, our products have been designed exclusively for installation in buildings made from state-of-the-art construction materials. We do not accept liability for use deviating from or beyond this unless our express written confirmation has been obtained in advance.





